

# *Pioneer*

*Руководство Пользователя*



*Кофеварка  
CM059D*



## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА .....	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	8
ЧИСТКА И УХОД .....	10
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ .....	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	11
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ .....	11
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	12
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ .....	13
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	15

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Кофеварка разработана исключительно для бытового применения и должна быть использована строго по назначению. Кофеварка не предназначена для промышленного и коммерческого использования.

Соблюдайте следующие рекомендации по безопасности использования прибора:

- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
- Кофеварка должна быть заземлена. В данном приборе используется заземляющий сетевой провод и вилка с заземляющим контактом. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть правильно заземлена. Если вы не можете подключить прибор к соответствующей розетке, обратитесь к специалисту-электрику. Не пытайтесь самостоятельно переделать вилку или розетку.
- Розетка должна находиться в непосредственной близости от кофеварки, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить прибор от электросети.
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходи-

мо, убедитесь, что удлинитель рассчитан на потребляемую мощность прибора и обеспечивает надежное заземление.

- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для правильной установки УЗО обратитесь к специалисту.
- Рекомендуется регулярно чистить вилку питания от пыли, т.к. скопление пыли может привести к накоплению конденсата и последующему замыканию.
- При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.
- Перед подключением к электросети и отключением от нее выключите все рабочие режимы выключателями на корпусе.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус прибора, беритесь только за вилку шнура питания.
- Не допускайте, чтобы шнур питания соприкасался с горячими поверхностями или острыми предметами.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть

- на себя емкость с горячей водой.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилкой или неправильно функционирующий.
- Если кофеварка неисправна, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или пытаться чинить прибор самостоятельно.
- В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.
- Запрещается погружать сетевой шнур, вилку, само устройство в воду или другую жидкость или разбрызгивать на них жидкость.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой, ровной, горизонтальной поверхности.
- Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, камином, отопительными приборами), не ставьте его на плиту или в духовку.
- Запрещается использовать аксессуары, не входящие в комплектацию прибора.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки или разборки.
- Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Для приготовления кофе следует использовать свежую чистую питьевую воду комнатной температуры. Запрещается заливать в резервуар для воды любые другие жидкости.
- Запрещается включать кофеварку, если в резервуаре нет воды.
- Запрещается отсоединять рожок во время приготовления кофе. Дождитесь окончания процесса и подождите еще не менее 10 секунд. При отсоединении рожка будьте осторожны, чтобы не обжечься, поскольку металлические части очень горячие во время и сразу после окончания приготовления. Берите рожок только за ручку.
- Во время работы прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора, чтобы избежать ожогов. При необхо-

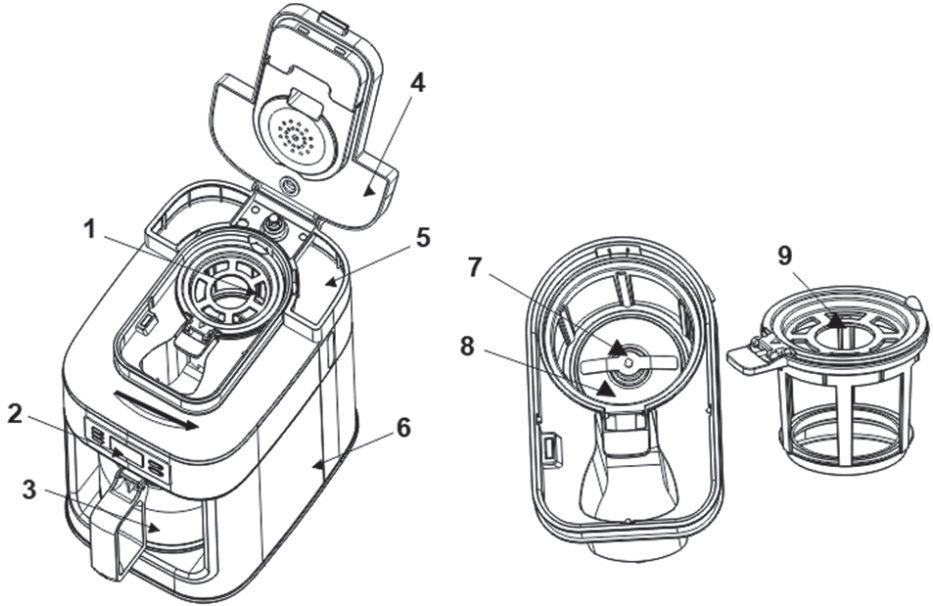
димости используйте прихватки или рукавицы.

- Приготовленный кофе очень горячий. Будьте осторожны, чтобы не пролить горячий кофе и не обжечься.
- Во время приготовления напитков будьте внимательны, чтобы не обжечься горячим паром.
- Не следует устанавливать кофеварку вблизи от стен и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.
- Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

**Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности.**

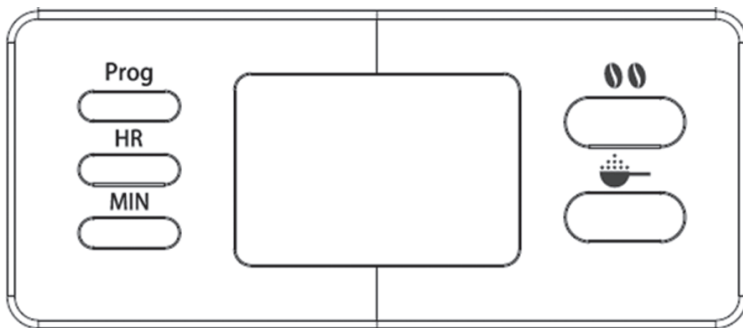
**Встроенная кофемолка предназначена исключительно для перемалывания обжаренных кофейных зерен, запрещается пытаться измельчать ей не обжаренные зеленые кофейные зерна или другие продукты.**


## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА




1. Контейнер для кофейных зерен/молотого кофе
2. ЖК-дисплей
3. Стеклонная колба
4. Верхняя крышка
5. Резервуар для воды
6. Корпус прибора
7. Ножи кофемолки
8. Контейнер для кофейных зерен/молотого кофе
9. Фильтр

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



 Кнопка приготовления кофе из кофейных зерен

 Кнопка приготовления кофе из молотого кофе

**Prog** Кнопка программирования времени часов и времени начала приготовления кофе

**HR** Кнопка изменения значения часов

**MIN** Кнопка изменения значения минут

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Перед первым использованием

Перед первым использованием рекомендуется протереть все поверхности корпуса прибора, которые соприкасаются с напитком, и вымыть все съемные детали с мылом. Высушите все детали, соберите прибор и подключите вилку питания к розетке.

### Приготовление кофе из кофейных зерен

1. Откройте верхнюю крышку резервуара для воды и налейте в него прохладную питьевую воду. Для наливания воды рекомендуется использовать колбу для кофе. Маркировка объема на стенке колбы поможет вам определить на сколько чашек рассчитан данный объем воды.

#### **ВНИМАНИЕ:**

**Запрещается наливать в резервуар горячую воду или что-либо в нее добавлять.**

2. Откройте крышку контейнера для кофейных зерен. Насыпьте в него кофейные зерна в нужном объеме, закройте крышку контейнера. Максимальный объем – 60 г. Не наполняйте контейнер выше максимальной отметки. Закройте верхнюю крышку.

#### **ВНИМАНИЕ:**

**Запрещается насыпать нежареные или зеленые кофейные зерна, это может привести к повреждению прибора.**

3. Нажмите кнопку , чтобы начать приготовление кофе из кофейных зерен. Сначала встроенная кофемолка перемелет кофейные зерна, а затем кофеварка начнет приготовление кофе.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Перемалывание кофе занимает примерно 35 секунд.*

4. Когда кофе будет готов, выньте колбу с напитком и разлейте его. Колбу с остатками кофе можно вернуть на платформу, чтобы сохранять напиток в нагретом состоянии.



5. Через 30 минут подогрев платформы выключится автоматически.

### Отсроченное приготовление кофе из кофейных зерен

1. Откройте верхнюю крышку резервуара для воды и налейте в него прохладную питьевую воду. Для наливания воды рекомендуется использовать колбу для кофе. Маркировка объема на стенке колбы помо-



жет вам определить на сколько чашек рассчитан данный объем воды. Не наполняйте резервуар водой выше максимальной отметки.


2. Насыпьте кофейные зерна в нужном объеме в контейнер для кофейных зерен. Максимальный объем – 60 г. Не наполняйте контейнер выше максимальной отметки. Закройте верхнюю крышку.
3. Два раза последовательно нажмите кнопку , после чего подсветка кнопки начнет мигать.
4. Нажмите кнопку **Prog**, и на дисплее в верхнем правом углу отобразится индикатор **«CLOCK»**, а также время часов. Установите текущее время. Кнопкой **HR** установите значение часов, а кнопкой **MIN** – значение минут.
5. Когда время часов будет установлено, снова нажмите кнопку **Prog**, и на дисплее в верхнем левом углу отобразится индикатор **«TIMER»**. Установите время начала приготовления кофе. Кнопкой **HR** установите значение часов, а кнопкой **MIN** – значение минут.
6. Когда время начала приготовления будет установлено, снова нажмите кнопку **Prog** для подтверждения. Подсветка кнопки  продолжит мигать.
7. Когда подойдет установленное время приготовления, кофемолка автоматически перемелет кофейные зерна, а затем кофеварка автоматически сварит кофе.

## Приготовление кофе из молотого кофе

1. Откройте верхнюю крышку резервуара для воды и налейте в него прохладную питьевую воду. Для наливания воды рекомендуется использовать колбу для кофе. Маркировка объема на стенке колбы поможет вам определить на сколько чашек рассчитан данный объем воды. Не наполняйте резервуар водой выше максимальной отметки.

### **ВНИМАНИЕ:**



**Запрещается наливать в резервуар горячую воду или что-либо в нее добавлять.**

2. Насыпьте молотый кофе в нужном объеме в контейнер для молотого кофе. Максимальный объем – 60 г. Не наполняйте контейнер выше максимальной отметки. Закройте верхнюю крышку.
3. Нажмите кнопку , и кофеварка начнет приготовление кофе.
4. Когда кофе будет готов, выньте колбу с напитком и разлейте его. Колбу с остатками кофе можно вернуть на платформу, чтобы сохранять напиток в нагретом состоянии.
5. Через 30 минут подогрев платформы выключится автоматически.

## Отсроченное приготовление кофе из кофейных зерен

1. Откройте верхнюю крышку резервуара для воды и налейте

в него прохладную питьевую воду. Для наливания воды рекомендуется использовать колбу для кофе. Маркировка объема на стенке колбы поможет вам определить на сколько чашек рассчитан данный объем воды. Не наполняйте резервуар водой выше максимальной отметки.

- Насыпьте молотый кофе в нужный объем в контейнер для молотого кофе. Максимальный объем – 60 г. Не наполняйте контейнер выше максимальной отметки. Закройте верхнюю крышку.
- Два раза последовательно нажмите кнопку , после чего подсветка кнопки начнет мигать.
- Нажмите кнопку **Prog**, и на дисплее в верхнем правом углу отобразится индикатор **«CLOCK»**, а также время часов. Установите текущее время. Кнопкой **HR** установите значение часов, а кнопкой **MIN** – значение минут.
- Когда время часов будет установлено, снова нажмите кнопку **Prog**, и на дисплее в верхнем левом углу отобразится индикатор **«TIMER»**. Установите время начала приготовления кофе. Кнопкой **HR** установите значение часов, а кнопкой **MIN** – значение минут.
- Когда время начала приготовления будет установлено, снова нажмите кнопку **Prog** для подтверждения. Подсветка кнопки  продолжит мигать.
- Когда подойдет установленное время приготовления, кофеварка автоматически сварит кофе.

## **ВНИМАНИЕ:**

**Запрещается открывать верхнюю крышку прибора во время его работы. При открытии крышки кофеварка автоматически прекращает работу. Чтобы она продолжить использование прибора, следуйте инструкциям выше.**

**Кофеварка выключается автоматически, если варка кофе превышает 40 минут.**

## **ЧИСТКА И УХОД**

Чистку прибора следует проводить после каждого приготовления кофе. Это позволит каждый раз получать по-настоящему вкусный кофе.

- После окончания работы отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Откройте верхнюю крышку. Выньте Контейнер для кофейных зерен вместе с фильтром. Выбросите кофейную гущу. Вымойте колбу и фильтр под струей воды, а при необходимости и с применением мягкого моющего средства.
- Протрите внешнюю поверхность кофеварки и платформу для поддержания тепла слегка влажной мягкой тканью и вытрите насухо. Тщательно протрите отверстие, через которое кофе поступает в колбу.

## **ВНИМАНИЕ:**

**Запрещается применять абразивные материалы, щётки и растворители для чистки прибора.**

**Запрещается погружать корпус прибора в воду или мыть его под краном.**

**Колба не предназначена для мытья в посудомоечной машине.**

## **БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ**



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение питания: ~230 В, 50 Гц

Мощность: 1050 Вт

Объем резервуара для воды: 1 л

Объем колбы для кофе 1,2 л

Время подогрева на платформе: 30 мин

## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## **ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ**

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).

# ЕАС

Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД. Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг

Ван, Гонконг.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED. Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## **СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Благодарим вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
4. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждения животными;
  - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
5. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В слу-

чае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
7. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
8. Изготовитель не несет ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

Изделие	Кофеварка Pioneer		
Модель/Model	CM059D		
Серийный номер / Serial number			
Версия/Version	V1Y09	Дата производства / Production date	09.2022
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца		Подпись продавца	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

*pioneer-bt.ru*

*Pioneer*